|  |  |
| --- | --- |
| adopción  Abril de 2016 |  |

**ENCUESTA MODELO PARA FAMILIAS ADOPTIVAS SOBRE LOS ASPECTOS**

**ECONÓMICOS DE LA ADOPCIÓN INTERNACIONAL**

1. De acuerdo con el mandato del Consejo de Asuntos Generales y Política (el “Consejo”) en abril de 2014[[1]](#footnote-1), el Grupo de Expertos sobre los aspectos económicos de la adopción internacional (el “Grupo de Expertos”) ha elaborado la presente Encuesta modelo para familias adoptivas sobre los aspectos económicos de la adopción internacional (“encuesta modelo”). Esta encuesta modelo fue respaldada por el Consejo en marzo de 2016[[2]](#footnote-2).
2. El objetivo de la encuesta modelo es recabar datos de las familias adoptivas sobre pagos realizados en el marco del proceso de adopción internacional, con la intención de fomentar una mayor transparencia en este campo. Provee una plantilla que los Estados podrán utilizar para encuestar a las familias adoptivas. Con el objetivo de lograr una mayor uniformidad, se alienta a los Estados a apegarse lo más posible al texto modelo.
3. El Consejo ha alentado a las Autoridades Centrales de los Estados de recepción que son Parte del *Convenio de La Haya de 29 de mayo de 1993 relativo a la Protección del Niño y a la Cooperación en materia de Adopción Internacional* (“Convenio de La Haya de 1993 sobre Adopción Internacional”) a difundir la encuesta entre las familias adoptivas en sus respectivos Estados.
4. Se solicita a los Estados que lleven a cabo la encuesta que compilen y analicen los datos recogidos; que actualicen la información publicada en las tablas de costes según sea necesario; que se pongan en contacto con otros Estados ­―particularmente Estados de origen― con respecto a situaciones que pudieran surgir de los datos recabados; y que, cuando sea necesario, tomen las medidas apropiadas para solucionar los problemas que se informen. Asimismo, se alienta a los Estados que lleven a cabo la encuesta a compartir su análisis de la información recabada con otros Estados contratantes y con la Oficina Permanente de la Conferencia de La Haya. Dichos análisis pueden, en parte, servir de base para trabajos internacionales futuros sobre los aspectos económicos de la adopción internacional, en particular con respecto a la razonabilidad de los costes.
5. Igualmente, el Consejo alentó a las Autoridades Centrales de todos los Estados contratantes a completar las tablas de costes asociados con la adopción internacional[[3]](#footnote-3).

**ANEXO**

**ENCUESTA MODELO PARA FAMILIAS ADOPTIVAS SOBRE LOS ASPECTOS ECONÓMICOS DE LA ADOPCIÓN INTERNACIONAL**

**INTRODUCCIÓN**

Estimadas familias adoptivas:

Desde el año 2011, la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado (en adelante, la “Conferencia de La Haya”) ha realizado trabajos a nivel internacional sobre los aspectos económicos de la adopción internacional, con la intención de fomentar una mayor transparencia y razonabilidad de los costes. Como parte de este trabajo, se han elaborado una variedad de herramientas (disponibles [aquí](https://www.hcch.net/es/publications-and-studies/details4/?pid=6310)) para fortalecer el correcto funcionamiento del Convenio de La Haya sobre Adopción Internacional, entre ellas la encuesta que se adjunta a este documento para permitir que las Autoridades Centrales de los Estados de recepción recaben información de las familias adoptivas sobre los costes reales que implica una adopción internacional (en adelante, la “encuesta”).

Para ayudar a [NOMBRE DE LA AUTORIDAD CENTRAL] en esta labor, los invitamos a responder **la encuesta** (en la página iii) y a proveer información detallada sobre los pagos que hayan realizado durante el proceso de adopción internacional de su/s hijo/s. Los datos obtenidos servirán para complementar la información con la que contamos actualmente acerca de los costes que implica la adopción internacional en varios Estados. Podremos utilizarlos en el marco de relaciones de cooperación con otros Estados, principalmente Estados de origen. Los datos recabados también nos ayudarán a tomar las medidas apropiadas, cuando fuere necesario, para resolver cualquier problema que revele la encuesta, por ejemplo al monitorear más de cerca ciertas prácticas económicas.

Además, podremos proveer un análisis de los datos recabados mediante esta encuesta a la Conferencia de La Haya. El análisis, junto con análisis similares que puedan proveer otros Estados de origen, podrá ser de utilidad, en parte, para trabajos internacionales futuros sobre los aspectos económicos de la adopción internacional, por ejemplo lineamientos o una guía sobre el tema.

También los invitamos a proporcionar sus nombres e información de contacto en la sección titulada “Información sobre ustedes” (en la página iii)[[4]](#footnote-4), para que podamos realizar un seguimiento en relación a inquietudes específicas identificadas en sus respuestas en caso de ser necesario. Estos datos y toda otra información personal sobre ustedes y su hijo estará protegida de acuerdo con [nombre de la ley en materia de privacidad]. Por último, no se incluirá su información personal en ningún análisis de los datos recabados en la encuesta.

Agradecemos el tiempo y esfuerzo que dediquen a completar esta encuesta.

Muchas gracias.

[NOMBRE DE LA AUTORIDAD CENTRAL]

**INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR LA ENCUESTA MODELO**

Se solicita que:

* Completen la encuesta y nos la envíen electrónicamente hasta el [FECHA].
* Respondan en [IDIOMA/S OFICIAL/ES DEL ESTADO].
* Indiquen la moneda en la que se expresan las respuestas monetarias.
* Respondan todas las preguntas (1 a 10) de la encuesta de la forma más completa posible. Sin embargo, si no cuentan con cierta información o no conocen ciertas respuestas, pueden simplemente dejar el espacio en blanco.
* Tengan en cuenta que la información requerida en la encuesta se solicita sin importar el lugar en el que se realizó el pago, es decir, ya sea si se efectuó en su país o en el país de origen de su hijo.

Si tienen alguna consulta sobre cómo responder a la encuesta, pueden enviar un correo electrónico a [CORREO ELECTRÓNICO DE LA AUTORIDAD CENTRAL] con el asunto “Encuesta para familias adoptivas”.

|  |  |
| --- | --- |
| **INFORMACIÓN SOBRE USTEDES** | |
| ¿Cuántos niños han adoptado en este procedimiento de adopción internacional?  *Si adoptaron más de un niño, se ruega especificar los costes de la adopción por cada niño en las respuestas a la encuesta, cuando sea posible. Si no fuera posible, pueden indicar una cantidad global y especificar que se trata de X niños.*  *Nota: para mayor facilidad en el resto de la encuesta se empleará la expresión ‘niño’ en singular.* |  |
| ¿En qué país vivían cuando se realizó la adopción de su hijo?  *Se ruega indicar en la respuesta si cambiaron de país de residencia durante el procedimiento de adopción o después.* |  |
| ¿De qué país procede su hijo adoptado? |  |
| ¿En qué año fueron declarados idóneos para la adopción? |  |
| ¿En qué año se envió su expediente al país de origen de su hijo? |  |
| ¿En qué año se otorgó la sentencia/decisión definitiva de adopción de su hijo? |  |
| Organismo Acreditado de Adopción (“OAA” o agencia de adopción):[[5]](#footnote-5)  Alternativa 1 – si no es obligatorio adoptar a través de un OAA:  ¿Utilizaron un Organismo Acreditado de Adopción (OAA) para la adopción de su hijo?  Alternativa 2 – si es obligatorio adoptar a través de un OAA:  Indicar el nombre del OAA que utilizaron para la adopción de su hijo. | Alternativa 1:  Sí: indicar el nombre del OAA:  No: Adoptamos solo con la asistencia de la Autoridad Central  Alternativa 2: |
| Indiquen su nombre y datos de contacto[[6]](#footnote-6):  *Como se establece en la introducción, sus datos de contacto estarán protegidos y serán de conocimiento exclusivo de la Autoridad Central.* | Nombre:  Dirección:  Correo electrónico:  Teléfono: |

**ENCUESTA**

1. Indiquen en la tabla que figura a continuación (“Tabla 1”) **todos los pagos, incluidas las donaciones, que hayan realizado ustedes en relación con la adopción de su hijo**, tanto si los efectuaron en [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] como en el país de origen de su hijo. Para cada pago se ruega que proporcionen la mayor información posible.

Se ruega que precisen los costes de viaje y alojamiento en la medida en que hayan sido abonados a algún intermediario relacionado con la adopción, pero que no incluyan aquellos costes en los que hayan incurrido directamente (por ejemplo, gastos de pasaje aéreo u hotel).

**Atención: en otras preguntas se requiere información adicional respecto a algunos de los pagos recogidos en esta tabla**

**EJEMPLO:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TABLA 1 – Lista de todos los pagos** | | | | | | | | |
| **Pago n.°** | **Importe** | **Moneda** | **Método de pago** (p. ej.: transferencia, cheque, en efectivo) | **¿A quién se pagó?** | **¿Era un pago destinado a terceros?** (sí, no, no sabemos) | **En su caso, especificar a qué terceros** (si se sabe) | **Finalidad del pago** | **¿Obligatorio o Voluntario?** |
| **1** | 500 | USD | Transferencia | Nuestra agencia de adopción | Sí | El Ministerio de Infancia del país en el que vivía el niño antes de la adopción | Pago para poder adoptar un niño residente en dicho país. Nuestro OAA nos dijo que este dinero se empleará para mejorar el sistema de protección infantil del país. | Obligatorio |

***POR FAVOR COMPLETEN LA SIGUIENTE TABLA:***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TABLA 1 – Lista de todos los pagos** | | | | | | | | |
| **Pago n.°** | **Importe** | **Moneda** | **Método de pago** (p. ej.: transferencia, cheque, en efectivo) | **¿A quién se pagó?** | **¿Era un pago destinado a terceros?** (sí, no, no sabemos) | **En su caso, especificar a qué terceros** (si se sabe) | **Finalidad del pago** | **¿Obligatorio o Voluntario?** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **6** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **7** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **8** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **9** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **10** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **11** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **12** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **13** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **14** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **15** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **16** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **17** |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | *Añadan todas las filas que necesiten para incluir todos los pagos efectuados.* | | | | | | | |

1. ¿En algún momento se les solicitó o requirió efectuar un pago, ya sea directamente o bien a través de un intermediario (por ejemplo, su OAA), del cual se les dijera que la finalidad era brindar apoyo al sistema de protección infantil o al **sistema de adopción del país de origen del niño en general**?

No sabemos

No

Sí: por favor, identifiquen el pago correspondiente de la Tabla 1 por el número de pago (ver primera columna a la izquierda de la Tabla 1). Luego cumplimenten la Tabla 2 que figura a continuación, proporcionando toda la información posible en relación con cada pago.

Para las columnas 3 y 4 (“Etapa del procedimiento de adopción en que se requirió/se efectuó el pago”), por favor especifiquen si dicho pago fue requerido/efectuado:

* Antes de que su solicitud fuera enviada al país de origen del niño (“Antes de la solicitud”)
* Después de que su solicitud fuera enviada al país de origen pero antes de que se les asignara un niño (“Después de la solicitud”)
* Después de la asignación de un niño pero antes de que se otorgara la sentencia/decisión definitiva de adopción (“Después de la asignación”)
* Después de la sentencia/decisión definitiva de adopción, pero antes de regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después de la decisión/sentencia”)
* Después de finalizar la adopción y regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después del regreso”)
* Otras

***EJEMPLO:***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **TABLA 2 – Sistema de protección infantil/adopción en general** | | | | |
| **N.º de pago en Tabla 1** | **¿Quién lo requirió?** | **¿En qué etapa delprocedimiento se *requirió* el pago?** | **¿En qué etapa del procedimiento se *efectuó el pago*?** | **Si adoptaron a través de un OAA, ¿el OAA tenía conocimiento de este pago? (sí o no)** |
| Tabla 1, pago n.º 1 | El Ministerio de Infancia del país de origen donde vivía el niño antes de la adopción | Después de la solicitud | Después de la asignación | Sí |

***POR FAVOR COMPLETEN LA SIGUIENTE TABLA:***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **TABLA 2 – Sistema de protección infantil/adopción en general** | | | | |
| **N.º de pago en Tabla 1** | **¿Quién lo requirió?** | **¿En qué etapa delprocedimiento se *requirió* el pago?** | **¿En qué etapa del procedimiento se *efectuó* el pago?** | **Si adoptaron a través de un OAA, ¿el OAA tenía conocimiento de este pago? (sí o no)** |
| Tabla 1, pago n.º |  |  |  |  |
| *Si efectuaron varios pagos, por favor agreguen las filas que sea necesario.* | | | | |

1. ¿En algún momento se les solicitó o requirió hacer un pago, ya sea directamente o bien a través de un intermediario (por ejemplo, su OAA) del que se les dijo que la finalidad era brindar apoyo a **determinadas instituciones infantiles** **(p. ej., orfanatos)** en el país de origen de su hijo (p. ej., un pago por los costes de mantenimiento del niño a la institución en la que vivía)?

No sabemos

No

Sí: identifiquen el pago correspondiente de la Tabla 1 con el n.º de pago (Tabla 1, primera columna a la izquierda). Luego, completen la Tabla 3 que figura a continuación, proporcionando toda la información que puedan en relación con cada uno de los pagos:

Para las columnas 3 y 4 (“Etapa del procedimiento de adopción en que se requirió/se efectuó el pago”), por favor especifiquen si dicho pago fue requerido/efectuado:

- Antes de que su solicitud fuera enviada al país de origen del niño (“Antes de la solicitud”)

- Después de que su solicitud fuera enviada al país de origen pero antes de que se les asignara un niño (“Después de la solicitud”)

- Después de la asignación de un niño pero antes de que se otorgara la sentencia/decisión definitiva de adopción (“Después de la asignación”)

- Después de la sentencia/decisión definitiva de adopción, pero antes de regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después de la decisión/sentencia”)

- Después de finalizar la adopción y regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después del regreso”)

- Otras

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **TABLA 3 – Instituciones de protección de la infancia en particular (orfanatos)** | | | | |
| **N.º de pago en la Tabla 1** | **¿Quién lo requirió?** | **¿En qué etapa del procedimiento se requirió el pago?** | **¿En qué etapa del procedimiento se *efectuó* el pago?** | **Si adoptaron a través de un OAA, ¿el OAA tenía conocimiento de este pago?**  **(sí o no)** |
| Tabla 1, pago n.º |  |  |  |  |
| *Si efectuaron varios pagos, por favor agreguen las filas que sea necesario* | | | | |

1. ¿En algún momento se les solicitó o requirió hacer un pago del que se les dijo que la finalidad era brindar **apoyo a los proyectos de su OAA** en el país de origen de su hijo (con la intención de mejorar el bienestar infantil en dicho país)?

No sabemos

No

Sí: identifiquen el pago correspondiente de la Tabla 1 con el n.º de pago (Tabla 1, primera columna a la izquierda). Se ruega que entonces completen la Tabla 4 a continuación, proporcionando toda la información que puedan en relación con cada pago:

Para las columnas 3 y 4 (“Etapa del procedimiento de adopción en que se requirió/se efectuó el pago”), por favor especifiquen si dicho pago fue requerido/efectuado:

- Antes de que su solicitud fuera enviada al país de origen del niño (“Antes de la solicitud”)

- Después de que su solicitud fuera enviada al país de origen pero antes de que se les asignara un niño (“Después de la solicitud”)

- Después de la asignación de un niño pero antes de que se otorgara la sentencia/decisión definitiva de adopción (“Después de la asignación”)

- Después de la sentencia/decisión definitiva de adopción, pero antes de regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después de la decisión/sentencia”)

- Después de finalizar la adopción y regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después del regreso”)

- Otras

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **TABLA 4 – Proyecto(s) de su OAA** | | |
| **N.º de pago en la Tabla 1** | **¿En qué etapa del procedimiento de adopción *se requirió* el pago?** | **¿En qué etapa del procedimiento *se efectuó* el pago?** |
| Tabla 1, pago n.º |  |  |
| *Si efectuaron varios pagos, por favor agreguen las filas que sea necesario.* | | |

1. ¿En algún momento hicieron alguna **donación de bienes materiales** (es decir, regalos que no sean dinero) a alguna autoridad, organismo o persona en relación con la adopción de su hijo?

No

Sí: completen la Tabla 5 proporcionando toda la información que puedan.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TABLA 5 –Donaciones de bienes materiales (es decir, regalos que no sean dinero)** | | | | | | | | |
| **En su caso, ¿quién solicitó la donación?** | **¿Cuándo se solicitó la donación?** | **¿Se describió como obligatorio** (es decir, era preciso hacerlo) **o voluntario** (es decir, opcional)**?** | **¿A quién se entregó?** | **¿Con qué finalidad?** | **¿Qué se entregó?** | **¿Cuándo se realizó la donación?** | **¿Cuál era el valor monetario aproximado de la donación?** | **Si adoptaron a través de una OAA, ¿el OAA tenía conocimiento de esta donación?**  (sí o no) |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| *Si realizaron varias donaciones, agreguen las líneas que sea necesario.* | | | | | | | | |

1. ¿El importe total que pagaron por la adopción de su hijo fue aproximadamente el mismo **importe que inicialmente se les había indicado** (por ejemplo, por nosotros o por su OAA)? (Si inicialmente se les habían indicado algunos importes y no otros, se ruega que respondan sobre los importes que sí se les indicaron).

No aplicable. No se nos indicó ningún importe al inicio. Por favor, describan brevemente, en su caso, qué se les dijo al comienzo en cuanto al/a los importe(s) que tendrían que abonar:

Sí, el importe indicado inicialmente y el importe abonado fueron aproximadamente IGUALES.

No, el importe abonado fue considerablemente SUPERIOR al que se había anunciado inicialmente. Si es posible, expliquen por qué:

No, el importe abonado fue considerablemente INFERIOR al anunciado inicialmente. Si es posible, expliquen por qué:

Si marcaron “no”, completen la Tabla 6 que figura a continuación con la mayor cantidad de información posible (parte de la respuesta puede repetir la información que ya indicaron en las Tablas 2, 3 o 4).

Para las columnas 3 y 4 (“Etapa del procedimiento de adopción en que se requirió/se efectuó el pago”), especifiquen si dicho pago fue requerido/efectuado:

- Antes de que su solicitud fuera enviada al país de origen del niño (“Antes de la solicitud”)

- Después de que su solicitud fuera enviada al país de origen pero antes de que se les asignara un niño (“Después de la solicitud”)

- Después de la asignación de un niño pero antes de que se otorgara la sentencia/decisión definitiva de adopción (“Después de la asignación”)

- Después de la sentencia/decisión definitiva de adopción, pero antes de regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después de la decisión/sentencia”)

- Después de finalizar la adopción y regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después del regreso”)

- Otras

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TABLA 6 – Pagos considerablemente SUPERIORES o INFERIORES a lo indicado inicialmente** | | | | | | |
| **N.º de pago en la Tabla 1** | **¿Quién lo requirió?** | ***¿*En qué etapa del procedimiento de adopción *se requirió* el pago?** | ***¿*En qué etapa del procedimiento de adopción *se efectuó* el pago?** | **Importe indicado al inicio** | **Importe pagado al final** | **Si adoptaron a través de un OAA, ¿el OAA tenía conocimiento de este pago?**  (sí o no) |
| Tabla 1, pago n.º |  |  |  |  |  |  |
| *Si efectuaron varios pagos, agreguen las líneas que sea necesario.* | | | | | | |

1. ¿En algún momento se les solicitó o requirió hacer un **pago**, ya fuera directamente o a través de un intermediario (por ejemplo, su OAA), que les pareciera de alguna manera **inapropiado** o que creen que podría haber influido en el procedimiento de adopción internacional?

No sabemos

No

Sí:

* El/los pago(s) n.°      de la Tabla 1 nos parecieron inapropiados o creemos que pudieron influir en el procedimiento de adopción internacional.
* Si es posible, expliquen por qué dicho(s) pago(s) les parecieron inapropiados o por qué creen que pudo/pudieron influir en el procedimiento de adopción internacional:
* Si dichos pagos no están incluidos en las Tablas 2, 3 o 4 (y por tanto todavía no han proporcionado la información adicional solicitada en esas preguntas en relación con tales pagos), completen la Tabla 7 que figura a continuación.

Para las columnas 3 y 4 (“Etapa del procedimiento de adopción en que se requirió/se efectuó el pago”), por favor especifiquen si dicho pago fue requerido/efectuado:

- Antes de que su solicitud fuera enviada al país de origen del niño (“Antes de la solicitud”)

- Después de que su solicitud fuera enviada al país de origen pero antes de que se les asignara un niño (“Después de la solicitud”)

- Después de la asignación de un niño pero antes de que se otorgara la sentencia/decisión definitiva de adopción (“Después de la asignación”)

- Después de la sentencia/decisión definitiva de adopción, pero antes de regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después de la decisión/sentencia”)

- Después de finalizar la adopción y regresar a [NOMBRE DEL ESTADO RECEPTOR] (“Después del regreso”)

- Otras

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **TABLA 7 – Pagos inapropiados** | | | | |
| **N.º de pago en la Tabla 1** | **¿Quién lo requirió?** | ***¿*En qué etapa del procedimiento de adopción *se requirió*?** | ***¿*En qué etapa del procedimiento de adopción *se efectuó* el pago?** | **Si adoptaron a través de una OAA, ¿tenía el OAA conocimiento de este pago?**  (sí o no) |
| Tabla 1, pago n.° |  |  |  |  |
| *Si efectuaron varios pagos, agreguen las líneas que sea necesario.* | | | | |

Durante el curso del procedimiento de adopción de su hijo ¿han encontrado alguna **acción, requerimiento o información**, ya sea en nuestro Estado o en el Estado de origen, que desde su perspectiva pudiera indicar una **irregularidad** (en relación con aspectos económicos de la adopción u otros aspectos)?

Sí: por favor, describan con el mayor detalle posible lo que les preocupó:

No

No estamos seguros. Explicación:

1. Si hay algo que **podría haber mejorado** su experiencia en lo relativo a los aspectos económicos de la adopción de su hijo, indíquenlo a continuación:
2. ¿Desean hacer algún **otro comentario** en relación con los aspectos económicos de la adopción de su hijo?

1. Véanse “Conclusiones y Recomendaciones adoptadas por el Consejo sobre Asuntos Generales y Política de la Conferencia (8 al 10 de abril de 2014)” (disponible solo en inglés), Recomendación N° 18 y “Nota sobre los aspectos económicos de la adopción internacional” elaborada por el Grupo de Expertos sobre los aspectos económicos de la adopción internacional, Oficina Permanente, 2014 (“Nota”), sección 8.4. [↑](#footnote-ref-1)
2. Véase “Conclusiones y Recomendaciones adoptadas por el Consejo sobre Asuntos Generales y Política de la Conferencia (15 al 17 de marzo de 2016)” (disponible solo en inglés), Recomendación N° 31. [↑](#footnote-ref-2)
3. Ibíd. Disponible en el sitio web de la Conferencia de La Haya < www.hcch.net > en la sección “Adopción”. [↑](#footnote-ref-3)
4. Teniendo en cuenta que las leyes y prácticas difieren en relación con la confidencialidad y la protección de información personal, los Estados pueden modificar el texto para ajustarse a las leyes y prácticas nacionales. [↑](#footnote-ref-4)
5. Aquellos Estados que, según el artículo 22(2), autoricen a organismos o personas acreditadas (no-certificadas) a llevar a cabo funciones en el procedimiento de adopción, deberían incluir un recuadro adicional en el cual las familias puedan indicar si dicho organismo o persona acreditada (no-certificada) los asistió en la adopción. Además, de ser necesario, dichos Estados deberían revisar las referencias al “OAA” que hay en cada tabla para incluir también las referencias a dichos organismos acreditados. [↑](#footnote-ref-5)
6. Véase la nota 1 de la introducción. [↑](#footnote-ref-6)